الفصل الأول

الإطار العام

أ. **مقدمة**

فمن المعروف أن اللغة العربية هي لغة الاسلام و المسلمين منذ زوغ فجر الإسلام، فبها نزل القران الكريم دستور المسلمين، و بها تحدث خاتم النبيين و المرسلين ثم أنها أقدم لغة حياة في العالم، لم يعترها التغيير و التبديل فكانت طوال أربعة عشر قرنا من الزمان وعاء للحضارة الإسلامية العلمية من مشارق الارض إلى مغاربها لذلك قد اكتسب اللغة العربية مكانة علمية بين اللغة المعروفة. اللغة العربية اذا ليست لغة الدين والحضارة فحسب، بل هي لغة اتصال العالم كذلك

انتشر الإسلام الى كل بلد من المشرق إلى المغرب وقد انتشر إلى إندونيسيا حول قرن ١٤ م بوسيلة التجار العرب و الدعوة بالحكمة حتى يكون الإسلام أكبر دين في إندونيسيا الأن، لا شك أن بإدخال الإسلام في إندونيسيا فقد دخل أيضا لغته يعني اللغة العربية و ثقافتها. اجتهد المسلمون الإندونسيون في تعليم اللغة العربية على أنهم يريدون أن يفهموا معنى القرآن. لذلك، أقام العلماء المعاهد و المدارس و الجامعات الإسلامية التي تدرس فيها اللغة العربية

أهداف تعليم اللغة العربية كثيرة منها لفهم القران، وللإتصال مع العرب في العمل لذلك يؤلف الكتب العربية المخصوصة بها مثلا : العربية للحجاج و العربية للعمال و غيرهما

تأكيدا على فهم اللغة العربية الجيد في الإندونيسي تدرس أيضا القواعد المتعلقة باللغة العربية وهي علم النحو و علم الصرف و علم البلاغة و غيرها من قواعد اللغة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العربية، لا شك أن علم الصرف من أهم العلم في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها حصوصا للطلبة الإندونسيين لأنه يضمن سلامة استخدام اللغة العربية الفصحى كاملة و كذا النحو، علاوة على ذالك لابد من متعلمي اللغة العربية أن يفهموه فهما جيدا

في زماننا الحاضر كانت اللغة العربية من أهم المواد التعليمية في كل المدارس حتى الجامعات الإسلامية، ولكن الأسف إن كثيرا من الطلبة لايفهمون اللغة العربية جيدا، و أسبابها إما من الطلبة، ربما ليس لديهم رغبة في تعليم اللغة العربية و إما من الأساتيذ لأن ليس لديهم طريقة التدريس الجيدة أو الوسائل المسهلة في فهم المادة و إما من المواد التعليمية.

اذا ينبغي للمعلم أن يعرف عناصر تعليم اللغة العربية تمام المعرفة وهي : الأهداف و المادة التعليمية و طريقة التدريس و الوسائل التعليمية و رغبة الطلبة في اللغة العربية، فينبغي للمعلم أن يحاول في إعطاء النصيحة أو الوصية أو الكلام المشجعة أو الملعبة المفرحة حتى يكون الطلبة يرغبون في اللغة العربية

فمن المعروف أن من أهم ما احتاجه المعلمون في تدريس اللغة هي الطريقة، خصوصا في تعليم اللغة العربية. فينبغي للمعلمين أن يفهموها فهما دقيقا نظرا على أنها تعزز اجراء التعليم نجاح أم فاشل. يؤكد هذا الكلام قول بروبيسور محمود يونس (١٩٩٤) "الطريقة أهم من المادة". ينبغي لنا أن نفكر في المقالة السابقة على أن كثيرا من الناس منذ الزمن القديم يظنون أن فهم المادة هو عنصر أساسي لكفائة المعلم في تعليمه ولكن في الواقع كان المعلمون الماهرون يواجهون الشعوبة في إعطاء الفهم للمتعلمين.(أرشاد: ١٩٨٩: ١)[١]

[١] أزهر أرشد، *اللغة العربية و طرق تدريسها* (يوكياكرتا : فوستكا فلاجر، ٢٠١٠)، ص. ٦٦ .

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نظرا إلى ذلك فينبغي لمعلمي اللغة العربية أن يختار الطريقة الجيدة و يكملها بمواد الموافقة بها لأن إكمال التعليم ليس بالطريقة الجيدة فحسب بل بالمواد الجيد أيضا. علاوة على ذلك أراد الباحث أن يعد المواد التعليمية و طريقة التدريس في نفس الكتاب المسمى بطريقة النصوص المتكاملة لتسهيل فهم الطلبة في علم الصرف بعد عملية البحث، و سيكون المواد التعليمية المقصودة تطويريا عن كتب الصرف الموجودة

سيجري البحث في المستوى الثاني من القسم اللغة العربية بجامعة زين الحسن بروبولنكو على أن الباحث متخرج من تلك الجامعة و قد علم إجراء التعليم و التعلم هناك، فمن النتائج بعد الملاحظة الأولى هي : تدرس الصرف في المستويين أعني في المستوى الثاني المسمى بالصرف الواحد ثم في المستوى الثالث المسمى بالصرف الثاني. تدرس الصرف مرة واحدة في الأسبوع مدة تسعين دقيقة (٢ س ك س). كانت الطريقة المستخدمة غير معين و كانت الطلبة بعض منهم يفهمون جيدا و بعض يفهمون بقدرة الكفاية و بعض أخر لا يفهمون شيأ بسبب اختلاف تخرجهم من قبل

كما قد قرأ الباحث من بعض الكتب أن من مزايا هذه الطريقة (النصوص المتكاملة) هي تسهيل الفهم في قواعد الصرف و التعوذ في قراءة النصوص العربية، أراد الباحث أن يطبق هذه الطريقة تجريبيا في الجامعة المذكورة لكي يكون وسيلة لنجاتهم في تعليم اللغة العربية حصوصا مهارة القرائة.

ب. **مشكلة البحث و تحديده**

نظرا الى المقدمة يستنتج الباحث أن مشكلات الأساسية في هذا البحث هي :

١. ضعف قدرة الطلاب على فهم علم الصرف

٢. عدم وجود الطريقة المعينة في تعليم الصرف في المستوى الثاني من قسم اللغة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العربية بجامعة زين الحسن بروبولنكو

و أما تحديد البحث فيما يلي :

مهارة القراءة: هي كفائة الفهم عن المحتوى المكتوب بالرمز ويلفظها باللسان. القراءة هي عملية الإتصال بين الكاتب و القارئ بوسيلة المحتوى المكتوبة فيجد فيها علاقة معرفية بين لغة الملفوظة و المكتوبة[٢]

طريقة النصوص المتكاملة : و المقصود بالطريقة في التربية هي الحطة التي يرسمها المدرس ليحقق بها الهدف من العملية التعليمية في أقصر وقت و بأقل جهد من جانبه و من جانب التلاميذ[٣]

علم الصرف : الصرف و التصريف مصدرا صرف بالتخفيف و صرف بالتشديد وكلاهما في لغة العرب يفيد التحويل و التغيير ثم نقلا اسما لهذا الفن، الذي كان أول من بحث فيه بصفته علما مستقلا أبو مسلم الهراء[٤]

ج. حدود البحث

١. **الحدود الموضوعية** : يركز هذا الموضوع عن "تطوير مهارة القراءة باستخدام الطريقة النصوص المتكاملة لدقة الفهم و الحفظ في فن الصرف" قصد الباحث أن يعد المواد التعليمية في فن الصرف الذي يتكون من القراءات و القواعد الصرفية و التدريبات المتعلقة بالمواد المذكور في كل الباب و كان المضمون مأخوذا من كتب الصرف تطويريا.

---

[٢] أجيف حرموان، *طريقة تعليم اللغة العربية* (باندوغ : روسداكريا، ٢٠١١)، ص. ١٤٣.
[٣] محمد علي السمان، *التوجيه في تدريس اللغة العربية* (القاهرة : دار المعارف، ١٩٨٣)، ص. ٨٩.
[٤] هارون عبد الرزاق، *عنوان الظرف في علم الصرف* (الكويت : مكتبة الأمل)، ص. ٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢. **الحدود المكانية** : سيجري هذا البحث في المستوى الثاني من قسم اللغة العربية بجامعة زين الحسن بروبولنكو، و قد اختار الباحث هذه الجامعة لأن الباحث هو المدرس في تلك الجامعة.

٣. **الحدود الزمانية** : تكون التجربة تجري في المستوى الثاني في السنة الدراسية ٢٠١٤- ٢٠١٥

٣. أسئلة البحث

علاوة على المشكلات المذكورة قدم الباحث أسئلة البحث فيما يلي :

١. ما المشكلات في تعليم الصرف؟

٢. كيف إعداد الكتاب الدراسي و تطويره في تعليم علم الصرف ؟

٣. كيف تطبيق الكتاب الدراسي المطور في تعليم علم الصرف المكتوبة كمواد دراسية في علم الصرف ؟

٤. أهداف البحث

الأهداف التي يريد الباحث أن يحققها هي:

١. معرفة مشكلات تعليم الصرف في المستوى الثاني من القسم اللغة العربية بجامعة زين الحسن بروبولنكو

٢.تطوير الكتاب الدراسي في تعليم الصرف في المستوى الثاني من القسم اللغة العربية بجامعة زين الحسن بروبولنكو

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣. معرفة تطبيق الكتاب الدراسي في تعليم علم الصرف في المستوى الثاني من القسم اللغة العربية بجامعة زين الحسن بروبولنكو

٥. أهمية البحث

أ- الأهمية النظرية

يرجو الباحث أن يكون هذا البحث وسيلة للوصول إلى تعليم اللغة العربية الجيدة لغير الناطقين بها

ب- الفائدة التطبيقية

١. للباحث : يرجى أن يكون هذا البحث الخطوة الأولى لعملية البحث بحيث يمكن تطويرها على نطاق أوسع عما في القبل

٢. للطلبة : يرجو الباحث أن يكون هذا البحث يساعد و يسهل و يشجع الطلبة في تعليم الصرف وفهمه ثم يؤثر إلى كفائتهم عن مهارة القراءة

٣. للأساتيذ : يساعد الأساتيذ في عملية التعليم و التعلم في تعليم الصرف أو غيرها من تدريس اللغة العربية

٤. للقارئ : لزيادة المعرفة حول هذه الدراسة

٥. للمؤسسة المبحوثة : يتمنى الباحث أن يكون هذا البحث مدخلا و مرجعا هاما لزيادة تحسين فعالية التعليم و التعلم داخل المؤسسة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٦. دراسات سابقة

الأول : فوجيانطا (٢٠٠٧م) : تطوير تعليم الأوزان الصرفية العربية باستخدام طريقة التعليم التكاملي(بالتطبيق على معهد ترقية اللغة الأجنبية مؤسسة نورالإسلام كرنج شمباك بلوطا سومنب) إن هدف هذا البحث ترقية إستراتيجية التعليم الفعالة في تعليم علم الصرف لتنمية كفاءة الطلبة في تصريف الألفاظ المعتلة و أما منهج هذا البحث فهو البحث الإجراء الصفي،و نتائجه أن تطبيق تطوير الأوزان الصرفية العربية باستخدام طريقة التعليم التكاملي ينمي كفاءة طلبة معهد ترقية اللغة الأجنبية القرية كرنج شمباك بلوطا الفرقة (ب) في تصريف وتغيير الألفاظ المعتلة[٥]

والثاني الرسالة من قسم تربية اللغة العربية كلية تربية اللغة و الفنون بجامعة إندونيسيا التربوية تحت الموضوع "فعالية استخدام الطريقة التقليدية والتحفيظية في قدرة علم الصرف" الذي قدمها رحمي فوزي رحيم. وجد الباحث نفس الأهداف بين هذه الرسالة و هذا البحث بيد أن هذه الرسالة تركز على الطريقة فحسب، أما هذا البحث فيركز على الطريقة و المادة المستخدمة[٦].

والثالث سيف الله (٢٠٠٥م) بحث عن الأخطاء النحوية و الصرفية و النطقية في القراءة لطلبة قسم اللغة العربية في المستوى الثاني بجامعة يودرتا باسوروان و النتيجة أن أكثر الطلبة يخطئون كثيرا في القواعد الصرفية و النحوية .[٧]

---

[٥] فوجيانطا، *تطوير تعليم الأوزان الصرفية العربية باستخدام طريقة التعليم التكاملي(بالتطبيق على معهد ترقية اللغة الأجنبية مؤسسة نورالإسلام كرنج شمباك بلوطا سومنب)*، رسالة الماجستير منشورة (٢٠٠٧م)

[٦] رحمي فوزي رحيم، *"فعالية استخدام الطريقة التقليدية والتحفيظية في قدرة علم الصرف"*

[٧] سيف الله, *الأخطاء النحوية و النطقية في القراءة لطلبة قسم اللغة العربية في المستوى الثاني بجامعة يودرتا باسوروانو*, رسالة الماجستير غير منشورة (٢٠٠٥م)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فالخلاصة، حاولت الدراسات السابقة الثلاثة إعداد مواد تعليمية في القواعد الصرفية و النحوية، و لكن هناك بعض الاختلاف بين هذه البحوث و البحث الذي سيقوم به الباحث، الاختلاف في المشكلات و المرحلة و المواد التعليمية و البيئة المكانية. فبهذه الاختلافات تؤدي الى اختلاف مستوى الصعوبة في المواد المعدة المناسبة.

٧. منهجية البحث

١. مدخل البحث و نوعه

قام البحث بالمدخل التطويري .وأما نوعه فهو البحث والتطوير في مجال التربية وهى طريقة بحثية مستخدمة للتطوير أو حصول و التصديق على المنتج التعليمي المعين .لذلك غرض أساسي من هذا المنهج تطوير منتج ما لترقية عملية التعليم أي التعلم ليس اختبار النظرية.[٨]

٢. مجتمع البحث و عينته

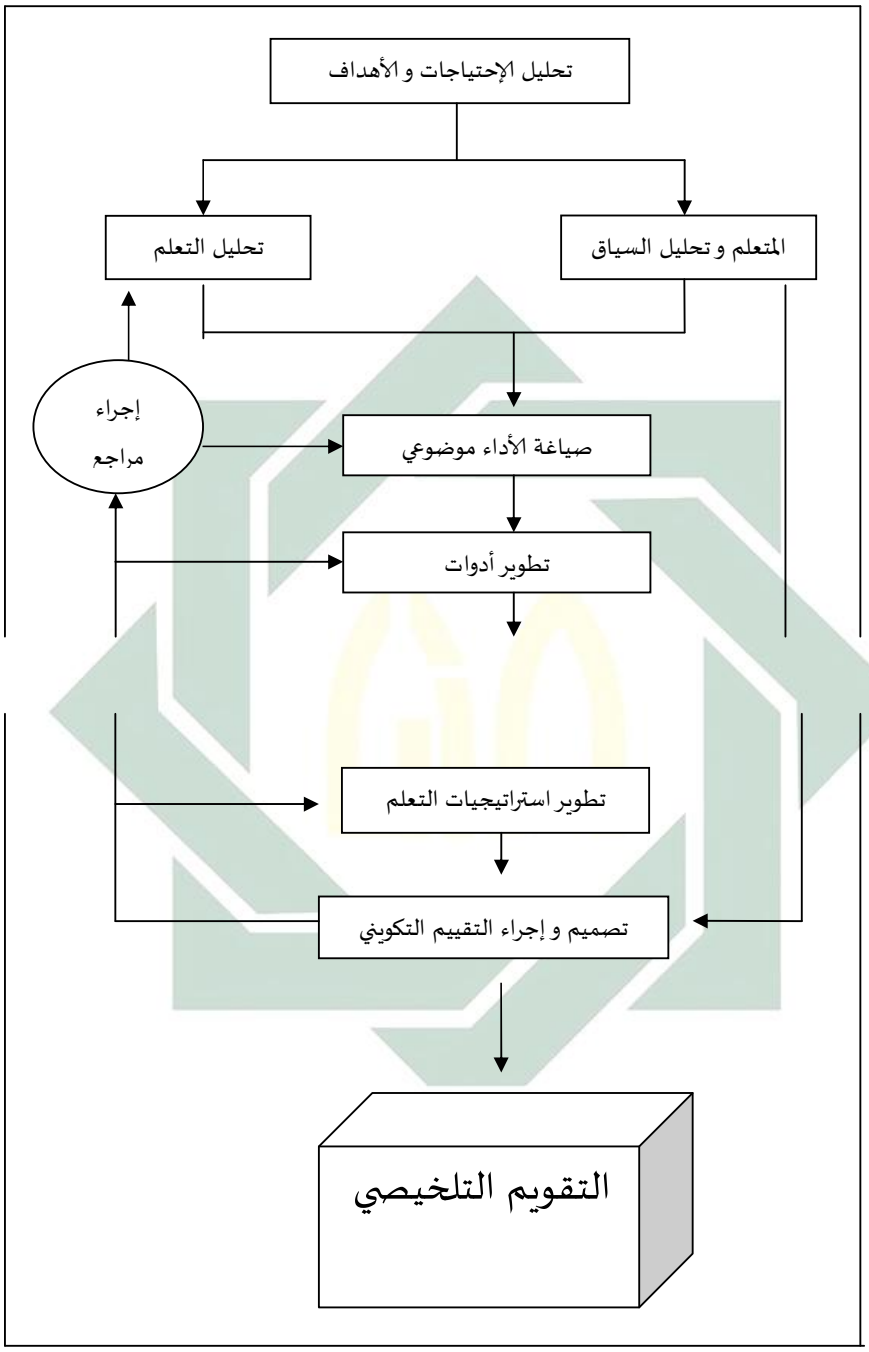
مجتمع هذا البحث و عينته هو جميع الطلاب في المستوى الثاني قسم اللغة العربية بجامعة زين الحسن بروبولنكو للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥م، و أما عينته فهم ٣٠ طلبة من مجتمع هذا البحث.

٣. أدوات البحث

من البيانات السابقة استعمل الباحث حسب إحتياجها أدوات البيانات التى تتكون من: ملاحظة و الاستبانة و الاختبار (قبلي و بعدي). هذه هي نموج ديك و كاري (Dick & Carey) التي سيستخدمها الباحث

[٨] Hendrayana, Aan, *Metodologi Penelitian dan pengembangan Pendidikan*, w w w .d i t n a g a _ d i k t i .o r g , diakses: 13 November 2014, h.3.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات التي يستخدمها الباحث نوعان، هما البيانات الكيفية و البيانات الكمية. و البيانات الكيفية هي التعليقات و الاقتراحات العامة للمنتاج من الخبراء و معلم اللغة العربية و التلاميذ، و كذلك الوثائق . و أما البيانات الكمية فهي نتائج الاختبار من التلاميذ.

٥. مراحل التطوير

شرح الباحث في عملية تطوير و سيلة تعليم الصرف باستخدام "المواد التعليمية المذكورة و طريقة النصوص المتكاملة " لطلبة المستوى الثاني على الخطوات التالية :

أ. تحليل الحاجات و المشكلات

ب. جمع البيانات

ج. تصميم المنتج

د. التحكيم من الخبراء

هـ. الإصلاحات الأولى

و. التجربة المبدئية

ز. الإصلاحات الثانية

ح. التجربة الميدانية

٦. أسلوب تحليل البيانات

أ) البيانات الكيفية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تحليل تعليقات و اقتراحات المحللة و الموصفة من خبيري تعليم اللغة العربية و خبراء الوسائط المتعددة، والتلاميذ من العينات التجربية المحددة، والمجموعة التجربية الميدانية ، ونتيجة تعليم الصرف وتطوير مهارة القراءة لدى التلاميذ بعد استخدام الطريقة النصوص المتكاملة بالأسلوب الوصفي الكيفي (Descriptive Qualitative) لتنقيح الوسيلة المنتجة المطورة.

ب) **البيانات الكمية**

يحلل الباحث البيانات من الاستبانة للخبراء و التلاميذ بالأسلوب الإحصائي الوصفي (Descriptive Analysis) و قد ثبت الباحث القيمة العالية من الاستبانة للخبراء هي "١٠٠" و القيمة العالية للطلاب هي " ١٠٠". و أما معيار نتيجة الاستبانة للخبراء و الطلاب كما في الجدول الآتي :

الجدول : ١

معيار نتيجة الاستبانة للخبراء من اريكونطا

رقم	النتيجة	الدرجة
١	٠ – ٣٩	ضعيف
٢	٤٠ – ٥٥	ناقص
٣	٥٦ – ٧٥	مقبول
٤	٧٦ – ١٠٠	جيد

سنعرف كيف يكون نجاح استخدام طريقة "النصوص المتكاملة" في تعليم الصرف لطلاب مستوى الثاني من قسم اللغة العربية بجامعة زين الحسن برويولنكو برموز من اريكونطا (١٩٩٦ : ٢٤٤) الآتي.

$$\textbf{Persentase kelayakan (\%)} = \frac{\textit{Skor yang diharapkan}}{\textit{Skor yang diobservasi}} \times 100\ \%$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ثمَّ حسبت النتيجة من المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة بأسلوب الاختبار القبلى و البعدى. لتعريف نجاح طريقة "النصوص المتكاملة" في تعليم الصرف لطلاب مستوى الثاني من قسم اللغة العربية بجامعة زين الحسن برويولنكو.

الجدول : ٢

المادة الاختبار القبلى و البعدى لتقويم الطلاب

رقم	الكفاءة	جملة السؤال
١	جواب من أسئلة الصرفية	٢٠
	جملة	٢٠

٩. التصنيف المنهجي للبحث

رتب الباجث هذا البحث على عدة فصول كما يلى :

الباب الأول : الإطار العام : يتكون من المقدمة ومشكلات البحث و تحديده، وأسئلة البحث، وأهدف البحث، وأهمية البحث، ودراسة سابقة، ومنهجية البحث، التصنيف المنهجي للبحث، هيكل البحث.

الباب الثاني : الإطار النظري : في هذا الفصل يشتمل على المبحث الأول حول ما يتعلق بتطوير المواد التعليمية، ثم المبحث الثاني حول ما يتعلق بالطريقة التعليمية، و المبحث الثالث حول ما يتعلق بالمهارة القراءة و المبحث الرابع حول ما يتعلق بعلم الصرف.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث : **منهج البحث** : مدخل البحث و نوعه، مجتمع البحث و عينته، متغيرات البحث، طريقة جمع البيانات، مصادر البيانات، إجراءات البحث والتطوير، تحليل البيانات

الباب الرابع : **عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها**. : **يتكون** من المبحث الأول :نبذة تاريخية عن ميدان البحث و المبحث الثاني : عرض البيانات و المبحث الثالث تحليل البيانات و مناقشتها

الباب الخامس : **الخاتمة** : ملخص النتائج و التوصيات و المقترحات.

١٠. هيكل البحث

الباب الأول

الإطار العام

أ) المقدمة

ب) مشكلات البحث و تحديده

ت) أسئلة البحث

ث) أهدف البحث

ج) أهمية البحث

ح) الدراسة السابقة

خ) منهجية البحث

د) التصنيفي المنهجي للبحث

ذ) هيكل البحث

الباب الثاني

الإطار النظري

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ) المبحث الأول : تطوير المواد التعليمية

- مفهوم تطوير المواد التعليمية
- موقع الكتاب المدرسي في العملية التعليمية
- أسس إعداد الكتاب

ب) المبحث الثاني : طريقة التعليمية

- تعريف الطريقة التعليمية
- أنواع الطريقة التعليمية
- شروط اختيار الطريقة التعليمية
- فوائد استخدام الطريقة التعليمية

ت) المبحث الثالث : مهارة القراءة

- مفهوم القراءة
- طبيعة القراءة
- أهمية مهارة القراءة
- أهداف تعليم مهارة القراءة
- فهم المقروئية
- طرق تعليم مهارة القراءة
- تقويم مهارة القراءة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ث) المبحث الرابع : تعليم علم الصرف

- تعريف علم الصرف
- فوائد تعليم علم الصرف
- تعليم الصرف في الجامعة المبحوثة

الباب الثالث

منهجية البحث

أ) مدخل و نوع البحث

ب) مجتمع البحث و عينته

ت) متغيرات البحث

ث) طريقة جمع البيانات

ج) مصادر البيانات

ح) إجراءات البحث والتطوير

خ) تحليل البيانات

الباب الرابع

عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ) المبحث الأول :نبذة تاريخية عن ميدان البحث

ب) المبحث الثاني : عروض البيانات

الباب الخامس

الخاتمة

أ) ملخص النتائج

ب) التوصيات

ت) المقترحات

١١. قائمة المصادر أو المراجع

رشدي أحمد طعيمة. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهجه و أساليبه. منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم و الثقافة إيسيكو الرباط ١٩٨٩ م

..... المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المناهج و طرق التدريس. جامعة أم القرى معهد اللغة العربية

محمود علي السمان. التوجيه في تدريس اللغة العربية، كتاب المعلم و الموجه و الباحث في طرق التدريس اللغة العربية. دار المعارف جامعة طنطا ١٩٨٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يوسف الصميلي اللغة العربية وطرق تدريسها، نظرية و تطبيقا، المكتبة العصرية بيروت ١٩٩٨

فتحي علي يوسف و محمد عبد الرؤوف. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب (من النظرية إلى التطبيق) مكتبة وهبة القاهرة ٢٠٠٣

جابر عبد الحميد جابر و أحمد خيري كاظم. مناهج البحث في التربية و علم النفس، دار التهضة العربية مطبع دار التأليف ٨ شارع يعقوب بالمالية . ١٩٧٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id